

Redactor responsabil si proprietar:
Dr IUSTIN ARDELEAN.

Abonamentele se fac,
plătindu-se înainte în
Oradea-Mare.

Ese la 1 și 15 a fiecărei luni.

PREȚUL:

| | | |
|------------------------|----------|--|
| Pe $\frac{1}{4}$ de an | 3 coróne | Pentru România și străinătate, un an 20 fr. |
| Pe $\frac{1}{2}$ de an | 6 > | |
| Pe un an | 12 > | |

La alegerea de episcop.



Ca doi tauri stău în față
Doi bărbați, cari pe vecie
Luptă'n moarte și' n viață
Pentru scumpa vlădicie.

Lupta-i cruntă, sângeroasă,
Pentru că — să fi vlădică,
Mitră' n cap să ai, pompoasă —
Nu e lucru de nimică! . . .

Vază mare, pungă plină,
Masă grasă, elegantă,
Vr'o «găzdoaie» prin culină,
Orduri, cruce, cârjă, mantă . . .

Om curat, împarte hrană
Sufletească' n abundență;
Om cinstit, fără prihană,
Forul mare de instanță.

Pivnița-i îndesuită
De vin bun din Podgorie
Care-ți face și strămută
Voia rea în bucurie.

Popi și dascăli mii și sute,
Cantori, chitori n'au alt scop
Decât mâna să-i sărute
Măritului episcop.

Prieteni «harnici», neamuri multe,
Toți așteaptă dela el
Slujbe 'nalte. Face cruce
Și postește cu purcel.

Deci: să știe fiecare
Muritor de pe pământ,
Că vlădicul e om mare,
Harnic, solid, bun și — sfânt.

Doi bărbați cu mari partide
Luptă pentr' episcopat,
Unu-i Mangra din Orade,
Altu-i Hamsea din Arad.

Ambii vor să întrunească
Voturi multe, berechet,
Dar care să izbândească . . .
Nu să știe — e secret.

Hamsea are voturi blagă
Prin Banat și prin Bihor
Cari, că el să se aleagă
O așteaptă toți cu dor.

Aradaniî cântă strună:
«Să trăiasca Mangra nost!
E persoană bravă, bună
Și nu mănăcă carne 'n post!»

Decide-vor deputații,
Nu magiarii și jidanî,
Nu ministrul și magnații,
Ci Moga din Răbăganî.

Să se-aleagă orî și care,
E tot una pentru noi,
Reu de-aceasta nu ne pare:
Abonenți sunt amândoi

La Vulturul.

La pește.

Cavalerul: Of, d-șoară, numai unica rugare să mi
împlinești și fericit o să fiu! . . .

D-șoara: Dacă să poate, bucuros! . . .

Cavalerul: Să-mi dai inima și mâna.

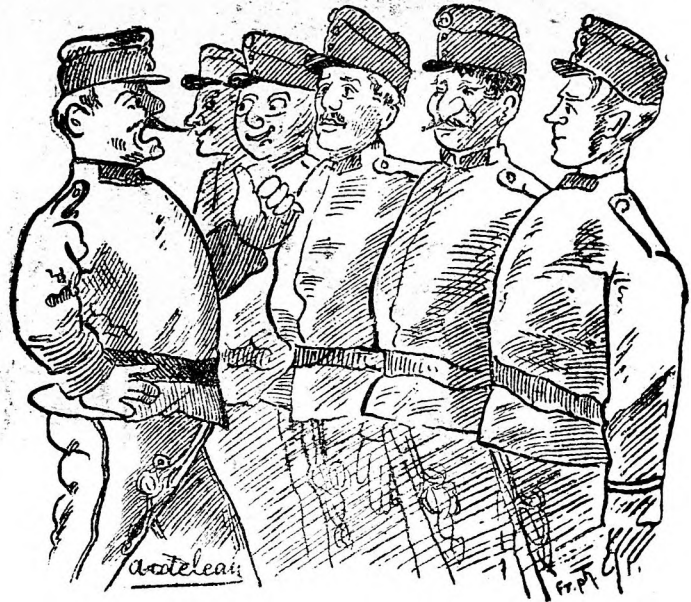
D-șoara: Inima mea este ocupată deja de un baron,
mâna-mi este însă liberă și ca să te fac fericit ți-o pun
la dispoziție.

La avocat.

Clientul: Aș întreba ceva de d-nul potracăr, cre-
zând, că pentru o întrebare nu vei pofti să-ți plătesc.

Dr. Hodoronc: Pentru întrebare nu, fără pentru
respuns da! . . .

Din filosofia d-nului sergent Matraguna.



Sergentul: Infanterist Miculă!

Micula Strâmbii: Herrr!

Sergentul: Ști-mi-ai tu mie spune, pentru ce
husarii au un fel de puști mai mici, iar pedestrașii
mai mari?

Micula: Șcințez cu plicare, hăpt să mă omoară
domnu strajameșter și n'aș ști asta.

Sergentul: Măgarrule! Hăpt ca să pușce cu
elc. . . .

*

Sergentul: Mă Miculă!

Micula: Herrr!

Sergentul: Ghicește dacă ești cotună cu minte,
ce e aia: Sunt stele pe el și totuși nu e ceriul și umblă
prin fundul mărilor?

Micula: Scințez cu plicare și mă rog la domnu
strajameșter, ăla trebuie să hhie vr'on peșce dahăl' mai
mare, vr'o hiară spurcată.

Sergentul: Măgarrule! Ai ghicit că e hiară spur-
cată, dar nu e peșce, fără e domnul general.

Micula: Cum, nu pricep; domnu generaloș?

Sergentul: Vezi bine, prostule, că e domnul gene-
ral, pentrucă ăla are stele . . .

Micula: Hăpt așa este cu adivațat, domnule stra-
jameșter, dar asta n'o pricep, că dipt ce umblă domnu
generaloș prin fundul mărilor?

Sergentul: Măgarrule! Asta am spus'o numai ca
să se poată ghici mai cu greu! . . .

*

Sergentul: Infanterist Miculă!

Micula: Herrr!

Sergentul: Ce e ăla: e alb, rotund și-l ouă găina?

Micula: Scințez cu plicare, ăla e oul de găină.

Sergentul: Bravo, Miculă, ved că ești cotună cu
minte. Dar spune-mi, pentru ce e oul de găină?

Micula: Pentrucă ăla e alb și rotund.

Sergentul: Bravo! Dar pentru ce am zis că-l
oauă găina?

Micula: Șcințez cu plicare și mă rog la domnu
strajameșter, pentrucă să se poată ghici mai cu greu.

Sergentul: Măgarrule! Marrrrrr!!

Zăpăcită.



- Conte Florini roagă să-l primiți!
- Spune-î că nu sunt acasă.
- Eî bine! Î-am spus odată, dar nu vrea să creadă...
- Atunci lasă-l să între, ca să se convingă.

Epigrame.

I.

Unui «naționalist» din Oradea-Mare.

Într'atâta tu ajuns'ai
În «iubirea» ta de neam,
Că — de n'are bietul șubă —
Îai pielea de pe țeran.

Îar tabla fiscalășească
Ce-ți poartă al teu cinstit
Nume, nu e românească,
Ci-î scrisă pe jidovit,

Cu «accente», ca să vază
Ce-î străini din jurul teū,
Că 'n ale patrihoției
Singur tu ești — semizeū.

Între unguri faci pe cela
Ce cu Kossuth ține strună,
Îar Româniū când la tine
Cu procese se adună

Le cânti una la urechē
În sublimul teū «tenor»:
«Pentru tot ce românesc e
Totdeauna staū să mor!»

Și bietul țeran din fire
E credul și-ți crede ție,
Ma te laudă și mărește
Până la — execuție.

Când apoi deschide-și ochiū
Și să vede făr' de boi,
Făr' de perini, făr' de pâne
Și cu sute de nevoi.

Apoi plânge și suspină
Și te blastemă din greu:
«Mî-a luat tot ce avut'am,
Bātu-l-ar fi Dumnezeu!».

II.

Unchieșului «naționalistului».

Ce față posomorită
Și ce mutră de Țiganī
Facī, decând din România
Întorsu-te-ai — plin de bani

Cerșiți parte dela «Culte»,
Parte dela Primărie,
Ca să ai pentru «saloane»
Și mai pentru —farmacie.

O. S. Urmez E.

III.

Unei cucoane.

Pânacând bărbatu-ți lihod
Face mutre de Chinez,
Tu te mângăi în căutarea
Unui tiner — amarez.

Cula.

IV.

Unui colegă din Sibiiū.

Fără bază tu te superi,
(N'ai dreptate nici un pic)
Pentru cele ce adaus'am
La versul lui «Ciriplic».

Interview

(făcut de d-nul Hilarion Scriba, arhipăsăresc raportor al «Vulturului».)

La câți-va domni sinodalnici în cafeneaua «Vass» din Arad.



Eă: Bună seara domnilor deputați!

Ignatie Papp: Cristos a înviat, d-nule Hilarioane!

Eă: Cu adevărat că a înviat, d-nule candidat!

El: Ce candidat?

Eă: Cel tainic -- la vladicie.

El: Mințești fătul meu, ca totdeauna. Eă nu candidez, că nu încap de Hamsea și de Mangra.

Eă: Va să zică numai asta ar fi cauza?...

Papp Palci: Nu-ți crede, Hilarioane, el candidează pe ascuns, dar nu spune nimeru, că e astut dela fire, ma are chiar și aderenți tainici, pe prota Papp Vasile din Beiuș și pe taica Napoleon «gin Cimșoara».

Taica Napoleon: Te fac atent colegă Palci să nu mă amesteci în țărițe că mă mânâncă Gavrilette din Beliu.

Gavrilette: Domnule Napoleon, te rog odată pentru totdeauna, ca să stimezi poziția mea de profesor la universitatea din Beliu și să nu mă conturbă cu atare rîmător aderent al țărițelor, altcum aș fi necesitat a provoca pe nepoțelul meu Dr politicae Popa, solgăbirău, sinodalnic, om învățat, etc., ca să păsească energic în contra d-tale. De altmintrelea să ia la cunoștință, că eu nu lucrez pe ascuns, fără daș cu farba pe față și-ți spun odată pentru totdeauna, că eă votez cu care mie î-mă place.

Eă: Și care-ți place d-tale?

El: Cu d-ta nu staș de vorbă, că d-ta n'ai fost nici odată goldișist.

Eă: Aha! Va să zică d-ta ești aderentul lui Mangra.

El: Nu mă declar, dar atâta î-ți mărturisesc, că Hamsea e om cinstit și cum se cade.

Eă: Va să zică veș vota cu Hamsea!...

El: Nu mă declar, dar atâta î-ți pot spune, că Mangra e om cinstit și cum se cade.

Eă: Va să zică d-ta înadevăr daș cu farba pe față.

Dr Pap Iustin: Dar lasă-l, frate Hilarioane, că e cam prost bietul, regret că ambiș reprezentăm același cerc.

Gavrilette: Semmi prost și kikérem, că nu eă, fără az ügyvéd ur a umblat colindând din sat în sat

să-și facă voturi ca să ajungă aici în măritul sinod, alături de mine, profesor universitar.

Dr Pap Iustin: Tacă din gură, gliganule, că tu ești acela, care ai cutrierat întreg cercul împreună cu amicul teș popa Cătăramă din Beliu și ai ingenuchiat înaintea votisanților, cari apoș te-aș și ales din milă, altfel te-ai fi spânzurat de necaz, gliganule!

Miulescu: Tăceți, nu faceți gălăgie și larmă, că pe prietenul Aurel Petroviču î-l faceți nervos. Aă nu-l vedeți ce mutră face, că iară 'la apucat rheumatismul la genunchi?!

Moga: Nu terorisa pe nime! Că aici nu suntem în Banat-Comloș și nu ne impune nasul teu cel de elefant.

Miulescu: Dar și tu ești aici, blagoslovitule, ma încă mai cutezi să cîrătești, tu, care umbli cu doi bani în trei pungă?!... De loc fac cu tine cum fac nevestele cu puceii: pic!

Eă: Nu te lăsa terorizat, bade Ilie Mogă, reproșează-ți bănășanului și nu-ți fie frică de el, că aici sum și eă și pânăcând mă vezi pe mine, te asigur, că nu orbești.

Moga: Mulțumesc, d-nule Hilarioane, pentru înalta protecție de care mă faci părtaș.

Eă: Fi sigur, că în veci nu te voiș părăsi!

El (în sine): Că mai bine ar fi să mă părăsești.

Papp Ignatie: Tanda-Manda, Treanca-Fleanca, palavre, lucruri goale și de nimica, bêtele și minciuni. În loc să vă schîțăliți reciproc, mai bine ar fi să facem aici chiar o alegere de probă, ca să vedem, cari din cei doi candidați serioși aș partidă mai mare?

Toți: Să trăiască domnul preside! Să votăm!...

Eă: Înalt presidiu! Eă cred, că destul ar fi să se pună la probă numai acei membri ai măritului sinod, în inima căroră nici chiar Sân-Petru nu poate vedea. Cu ceialalți și așa suntem noiș în curat.

Toți: Bravo! Drept are! Să trăiască!

Papp Ignatie: Dapoș bine dară. Să voteze cei mai târcați!

Toți: Să auzim! Să auzim!

Prota Moga: Hamsea-Mangra!

Prota Roxin: Mangra-Hamsea!

Taica Napoleon: Hamsea-Mangra!

Prota Miulescu: Mangra-Hamsea!

P. Gavrilette: Hamsea-Mangra!

Papp Ignatie: Din aceasta probă se poate constata cu siguritate, că partidele sunt cam egale! Tot depinde decă numai dela C. Lazar din Recaș, dela Tomici din Lugoj și dela Dr Sfornea Cotcorezu din Oradea-Mare. Și cu aceasta închid ședința și vă recomand, că saș să mergeți la culcuș, saș la orfeu la «Central», că să face ziuă pe noiș. Noapte bună!



Cu proverbul.



El: Lasă-mă 'n pace nevastă, că numai singur eu î-mi știu povara mea.

Ea: Ce povară? Glumești bărbate! . . .

El: Doară nu-mi crezi?

Ea: Drept ai, bărbate, că și proverbul zice, că — «tot măgarul î-și știe povara sa»!

Atunci și azi.

(Dedicată nevestei mele).

Atunci, când primul sărutat
Cerutu-ți-'lam eă,
Mi-ai zis: «Eă? Nică odat'! . . .
Și mergă cu Dumnezeă!»

Și azi cu tine sunt mereă,
Tu ceră să te sărut
Și sunt silit oră vreaă oră ba
Să-ți daă ce ai cerut.

Zurgălăă.



Din tainele vietii.

Orașul O. era dela fondarea lui și până 'n zilele noastre renumit în ale aventurilor de amor. N'a început bine a resări mustața la fecior, când inima lui plâpândă palpită des pentru vr'o ființă drăgălașă, coroana universului, și n'a împlinit bine această coroană 16 primaveri când suspină din greu pentru vr'un voinic chipeș.

Bărbații căsătoriți — ce e drept — cât se poate își păstrează fidelitatea promisă înaintea altarului și înaintea duhovnicului, cu toate acestea câte-o aventură nici lor nu le strică, mai ales că duhovnicul nu prea are timp să-i controleze, fiind și el prea ocupat cu aventuriile sale, parte cunoscute, parte necunoscute doamnei preotese.

Nevestele, aceste paserice drăgălașe, și ele pe lângă economia casnică mai dau puțin din aripi și ca să le mai treacă nițel de urit, zboară în grădina dragostei tainice.

Astfel stând lucrurile, nici o mirare, că orașul O. este totodată cuibul invidiei și a bérfelelor.

Subjudele G. nu de multă vreme a venit la judecătoria din loc. Avea însă o fire de tot ascunsă, nu umbla nicăiri, nici chiar la Casină, fără lucra până seara la 7 oare în oficiul seü. Era chipeș și frumos, așa, că fetițele, dar mai ales vădanele orașului care de care își băteau capul să-i facă cunoștință. Dar cum? Era imposibil, căci d-nul subjude nu umbla nicăiri.

În fața judecătoriei locuia o nevastă văduvă, frumoasă și drăgălașă, care ochia des pe d-nul subjude de câte ori acesta mergea la oficiu ori eșia din oficiu, căci cucoana era pururea la fereastră. În cele din urmă să aprinsese foc și pară de d-nul subjude.

Trece o zi, trec două, trec trei, când frumoasa văduvă observează, că zi de zi seara pe la 7, când d-nul subjude ese din oficiu, în poarta judecătoriei i-l așteaptă o damă, cu care apoi d-nul subjude în cel mai tainic mod dispăre pe o stradă laterală.

Și frumoasa văduvă, ca toate femeile dornice de măritat, ajunge la culmea jaloșiei. Cugetând în sine, că de ce alta și de ce nu ea poate fi cea fericită, să pune și adresează d-nului subjude următoarea scrisoare:

«*Domnul meu! Mă stîng de dorul de a-ți face cunoștința. Dacă și d-ta simțești ca mine, te rog a mă cerceta mâne la oarele 11 a. m. Cu stimă: A.*»

La primirea acestor șire, d-nul subjude de loc a înțeles toate. Să pune deci și-i răspunde:

«*St. Doamnă! Regret, că nu-ți pot satisface dorinței din simplul motiv că sunt — însurat. Cu stimă: G. subjude.*»

Ca un fulger din bun senin, așa efect a avut acest răspuns asupra frumoasei văduve, care să întreba mereu:

— Cum? El însurat și totuși își permite rendez-vous-uri cu alta? Zi de zi, seara pe la 7, când nu-i vede nimenea?...

Femeile din fire răsbunătoare, așa și văduva frumoasă își propune să-și resbune pentru aceasta...

*

Într'o zi de primăvară, pe la oarele 7 seara, tainica amantă a d-nului subjude să ivește naintea judecătoriei și așteaptă eșirea d-nului G., care preste 2—3 minute ese și dinpreună cu ea face drumul obicnuit pe strada laterală. Frumoasa văduvă în cel mai mare secret îi comite pas de pas până la o poartă verde în care intră apoi ambii.

— Va se zică d-nul subjude — își zicea în sine frumoasa văduvă mușcându-și limba de necaz — naintea mea să scuză că e însurat, iar cu alta își trăiește vieța și n'are nici habar că e căsătorit?... Resbunare! Resbunare! Nu însă asupra lui, fără asupra acesteia! Bine că știu unde locuiește.

*

A doaua zi pe la oarele 10 a. m. frumoasa văduvă intră pe poarta verde, apoi într'o odaie, unde găsește o cucoană tineră și frumoasă. Începe apoi cu fața aprinsă:

— Bună ziua! Va să zică d-ta ești aia, care zi de zi seara pe la oarele 7 aștepți pe d-nul subjude G. la poarta judecătoriei?

— Da! Eü sunt!

— Și nu ți-e rușine?

— Cum? Pentru ce să-mi fie rușine?

— D-ta poate nu ști nimica?

— Nu! Poate aici nu este obiceiul?...

— Impertinență! Aü doară aürea este obiceiul să se strice ästmod fericirea unei familii?...

— Nu te înțeleg, doamnă!?!...

— Apoi să ști, că d-nul subjude G. e însurat...

— Apoi?...

— Apoi nu se cuvine, că să-l amăgești și astfel să-i ruinezi fericirea lui familiară...

— Ei bine, doamnă, dar eü sunt nevasta lui.

Tableaux!

Gorgone.

Profesor distras.

Profesorul: Cassanova a scris o carte de tot interesantă. E cam frivolă, dar cu toate acestea și femeile o pot ceti, dacă sunt — neveste.

Elevul: Și bărbații?

Profesorul: Bărbații chiar și atunci — dacă nu sunt neveste.

Din tainele căsătoriei.

Nevasta (furioasă): Tu ai alergat după mine și nu eü după tine!

Bărbatul: Cred, că nici cursa nu aleargă după șoa-reci totuși îi prinde!...



Advocatul Dr Hodoronc.

On. tribunal! Fiecare omor din punctul de vedere religios este *fratricidiu*, fiindcă cu toții suntem «frați în Cristos».

*

On. tribunal regesc! Rog achitarea acusatului, că el singur a recunoscut, că uneltele necesare la spargerea unui «Wertheim» i-a costat 10 coroane, iar în «Wertheim» n'a găsit decât numai 5 coroane, așadară el e păgubașul. Ma după drept, lege și dreptate ar trebui să i-se judece o despăgubire de 5 coroane, plus ostenele lui.

*

On. tribunal! Ar fi un la ceriș strigător păcat, dacă d-nul procuror nu ar considera starea abnormală a clientului meu, cauzată de o colosală cantitate de *prunaică* de cea mai fină specie, de 2 ori feartă, care întrece chiar și pe cea din fabrica lui Câmpian și Smeu, și din care o litră costă între frați chiar 4 coroane. La mine încă să mai găsește nițică și la onomastica mea o să guște d-nul procuror cu câteva păhărele din ea; șuncă și salamă încă o să fie. — Rog achitarea clientului meu!

*

Onorată curte cu jurați! Că delicventul a comis crima în o stare abnormală, e lucru evident. Deja când a venit la mine să mă roage ca să-l apăr, nu era cu mîntea întreagă.

*

On. d-nule procuror! Clientul meu, țiganul Hălărip, e drept, că din nenorocire e condamnat la moarte prin ștreang și acum bietul cioroiu stă în cella sa și așteaptă posomorit ziua de mâne cu ștrangularea. Legea

permite, că în aceste oare triste să i-se împlinescă delicventului orî-ce dorință.

Așa dară rog în numele clientului meu să i-să împlinescă următoarea dorință: *Să nu se esecute sentința până ce va învăța bietul limba franceză.*

Compliment.

Cavalerul: Ah cuconiță, ce fericită revedere! Sunt deja 20 ani decând ne-am văzut mai în urmă la balul din Cluj, unde am dansat împreună și vă mărturisesc sincer, că așa dansați de ușor ca o fetiță de 18 ani.

Cuconița: Și ce crezi, domnul meu, de câți ani sunt acum?

Cavalerul: Nu cred să fiți mai betrână decât de 16 ani!...

Din Oradea-Mare.

Cucoana «X»: Stările din Turcia sunt totuși prea scandaloase, că un bărbat să aibă mai multe neveste!...

Domnul «Y»: Eū sunt de credința, că la noi sunt cu mult mai scandaloase, că o nevastă să aibă mai mulți bărbați!...



Sfatul lui Ițic.

Betrânul Ițic Krumpirschmarn era omul cel mai cruțător de pe fața pământului, pânăcând iubitul seǔ cățel Pinchas era prădător din cale afară. Odată, dupăce Pinchas chefuisse o sumedenie de parale, betrânul Ițic îi ține o prelecție strașnică și între altele i-l sfătuiește:



— Thu esthe on prăpădit, care cheltuiește tot ce io agonisit cu maare truda. Ar trebui să ai minte și se face cum fac io: tot crețaru se dai cu el de dinți mainainte de a cheltui pe el!...

— Nū? ... Tathe-leben mințește, che nu are nici on dinte!...

Ghicitură.



Ițic: Să spune thu la mine, Șloime-leben, dache în Arad esthe on măgar flomund, in Schela o căpiță de fên, iar pod preste Murăș nu esthe, ce se facă bietul măgar, ca se poată munca fênul?...

Șloime: Nu știu! Zai zall ech leben!

Ițic: Nicî celalalt măgar nu știe!...



Alt meșteșug.

Poetul: Nu ști, că m'am lăsat de scrierea poeziilor?

— Nu mai scrii poezii? Și acum ce faci?

Poetul: M'am făcut negustor de haine.

— Și vinzi barem multe?

Poetul: Până acuma am vândut numai pe ale mele.

Mângăierea nepotului.

Îi murise moșul seǔ.

— Ceea ce mă mângăie este — zicea el unui prieten — că nu s'a văzut murind.

— Cum? Doară mai nainte a leșinat bietul moș?...

— Nu, fără era orb de 12 ani.

Știri teribile.

* **Sinodul electoral amânat.** Adêncă impresie a făcut asupra celor mai dătătoare de ton cercuri archiepiscopale două anonsuri, una funebrală, alta veselă, primite una din partea mangraistilor, alta din partea hamsaistilor și cari sunt de următorul cuprins:

«Cu inima neagră scrum vă aducem la cunoștință, că I. P. S. Sa arhiepiscopul și metropolitul nostru a amânat alegerea de vlădic în Arad pe alte vremuri mai rele pentru noi și mai bune pentru candidatul Hamsea. Cu toate acestea nu ne vom perde speranța, ci vom da cu barostul, că ferul să nu se recească. — Mangraistii.»

«Cu inima albă zăpadă vă aducem la cunoștință, că I. P. S. Sa arhiepiscopul și metropolitul nostru a amânat alegerea de vlădic în Arad pe alte vremuri mai bune pentru noi și mai rele pentru candidatul Mangra. Vom da decî mereu cu barostul, că ferul să ni se încălzească. — Hamseaistii.»

Oricare va fi ales, Majestatea noastră archiepiscopalească numai pe acela îl va întări, care va dovedi cu chitanță, că nu e în restanță nici cu un gologan la «Vulturul».

* **Lampa lui Diogene.** Partidele candidaților la vlădicie caută mereu cu lampa lui Diogene între sindalnicii diecesei Aradului vr'un deputat, care la alegerea de episcop să nu voteze din alt interes, decât pur și simplu numai din interesul sfintei noastre biserici. Pân' acuma de abia a găsit unul, pe venerabilissimul domn Ilie Moga din Răbăganî. Eviva!

* **Sarkantyús Tihamér,** marele financier capitular și necapitular din Grosswardein, guvernatorul băncii «Economul» din Klausen-pork are intențiune serioasă de a trece la religia gr. orientală și a se presenta în Arad cu ocasiunea

alegerii de vlădic, că dar dacă și jocul alegerii e ca cel al bursei — pendent dela noroc — și să i-se îngrămădească comănacul cel de aur pe glavă?! Ce mai ști! . . . Mare bucurie ar fi în Israil.

* **Astronomie.** Un astronom anonim a descoperit o stea pân'acuma necunoscută pe ceriul eparchiei aradane. Acest astru e comet, și să numește, nu Saturn, nu Marș, nu Jupiter, nu Mercur, fără *Bogoieviciu*, care ziua stă locului, iar noaptea să învărtește în jurul stelei *Venus*.

* **Duel sîngeros.** Regretabila chestie vlădicească, ce azi ține spiritele în atmosferă cea mai nervoasă, a dat ansă — precum bine știm din numărul trecut al «Vulturului» — vehemente dispute ce a avut loc la gara din Oradea-Mare între două notabilități pravoslavnice: patriarhul Horvath al Veneției și întră decanul Diamandi al Beiușului, din care apoi s'a plămădit un duel de tot sîngeros. În urma acestei dispute adevădată Diamandi a scuipat în față pe Horvat cu măduhă de măimucă, iar acesta la rëndul seü a provocat momentan la duel pe Diamandi. Secundanți au fost din partea lui Horvath: iubitul seu amic Checicherelli, archi-vărar consistromesc la Orade, strănepotul lui Pilat din Pont și fratele acestuia jupânul Schmerzenherz, iar ai lui Diamandi au fost: iubitul seu amic Kupár Bendegüz, filosof la Beiuș și sergentul Matragună. Condițiunile: 25 de pași (fiecare paș de câte-un kilometru), *s-arme* umplute. La cazul, când nici unul dintre beligeranți nu s'ar vulnera, că totuși să curgă sînge, sunt indatorați a pune fiecare câte 12 lipitori pe burtă. Așa s'a și întemplat și din fiecare a curs o litră. După duel nu s'au împăcat. Medici au fost: doi veterinari de bun renume.

* **Hymen.** Vêduva Eparchia *Aradan* s'a fidațat deodată cu doi voinici ca doi stejari: Vasile *Mangra* și Augustin *Hamșea*. — Felicitările noastre!

Telegrame.

(Sosite cu trenul de povară.)

Budapesta, la 25 aprilie n. Bogoieviciu nu candidează la vlădicia Aradului, fiindcă nu dispune de forță armată suficientă pentru a lua cu asalt vêduvita capitală a Bulgariei.

Budapesta, la 26 aprilie n. Ministrul Wlassits încă nici până la încheierea foaiei noastre n'a decis, că pe cine să aleagă de vlădic al Aradului. După semme însă cu siguranță va alege pe vicarul Mangra, dacă nu-l va dori pe archimandritul Hamșea. Pe Bogoieviciu însă nici la un cas, deoarece acesta dispune de o prea mare burtă și nu poate face mătăni.

Oradea-Mare, la 27 aprilie n. Din incidentul prea apropiatei alegerii de episcop al Aradului, puternicul

partid archipăsăresc e în teribilă ferebere și s'a schimonosit în trei fracțiuni cu trei candidați. O fracțiune, în frunte cu sergentul Matraguna și cu Micula Strêmbii e pentru vicarul Mangra, fiind că acest candidat are o fire mai cătănească; a doaua fracțiune, în frunte cu profesorul Dr. Spaima e pentru archimandritul Hamșea, fiindcă acest candidat a fost multă vreme profesor; a treia fracțiune, în frunte cu jupânul Schmerzenherz e pentru iubitul nostru amic Checicherelli, archi-vărarul consistromului din Oradea-Mare, fiindcă acesta seamănă mai bine cu vița lui Israil. Numai chiar singur vecinul Irimie e neutral și nu-î pasă dacă alege Wlassits pe Tanda ori pe Manda, numai pe Mangra ori pe Hamșea să nu-l aleagă, că altcum se va muta la taica Moise la Curticiu ca să se facă «nazaricuș».

Sibiü, la 28 aprilie n. Se svonește, că în decursul sinodului aradan de iestimp va pleca de aici un tren de povară separat, care va fi îndesuit de candidați la vlădicie.

Cluj, la 25 aprilie n. Popa Mitrea-Nabuchodonosor, duhovnicul cătanelor de aici și-a revocat azi insinuarea făcută la tribunal în contra directorului Podoaba, recunoscând, că a umblat pe căi rătăcite. Se susține, că pentru espierea totală a pecatelor sale, duhovnicul infanteristului Micula Strêmbii în curênd va peregrina nu la Canossa, fără la bereria «Pilsner».

Arad, la 29 aprilie n. Pentru alegerea de vlădic a d-nului Bogoieviciu lucrează din resputeri d-nii *Tabakoviciu*, *Țigarean*, *Tutunar*, *Duhanean* și *Nicotimescu*, nemoteniile botanice a d-nului candidat.

Oradea-Mare, la 26 aprilie n. Marele academician Hephaistos, «cel mai serac ziarist» de dincoaci a sosit azi sănatos și teafăr de dincolo, unde a petrecut câteva săptămâni în interesul literaturii și a busunarului. Marele filantrop a dăruit diurnele ridicate dela academie, precum și mila primită dela ministerul de Culte, primărie etc. pe sama arangiării unui al patrulea Salon (türkisch).

Caransebeș, la 26 aprilie n. Badea Florea Bozgan a felicitat telegrafice pe primarul Cothișel al Certegei pentru că acesta a serbat la 15 mărțișor împreună cu ceialalți «elvtársak». Însuflețit de aceasta felicitare, primarul Cothișel a procurat dela Checichemet 12 metri de mustațe, 4 chile de ceară și 2 litre de smoală, că la proxima «ziua sfântă» să se poată presenta la tãmbălău mai dihai decât Tuhutum. Să trăiască!

Ce am dori noi?

Fiind Românii din mai multe centre întrebați din partea Redacțiunei noastre prin aprigul raportor Hilarion *Scriba* că ce ar dori mai presus de toate, comunicăm răspunsurile primite:

1. Românii din diecesa Aradului: *Un episcop care să fie:*

- a) blând și modest;
 b) să stea preste partide;
 c) să nu umble prin birturi;
 d) să nu fie laudat în fițuicele ovreești;
 e) să nu umble cu 2 bani în trei pungă.
2. Românii din diecesa Gherlei: *Sede vacante.*
3. Românii din cercul Răbăganilor: *Un protopop de dai Doamne.*
4. Românii din Cluj: *Un fruntaș cuminte.*
5. Seminarul din Oradea-Mare: *Un director înțelept și cu simțăminte mai cinstite.*
6. Românii din Arad: *Să nu mai apară «Tribuna».*
7. Românii din Sibiiu: *Să nu mai apară «Tribuna Poporului».*
8. Românii din patru unghiuri: *Să apară «Vulturul» mai regulat.*
9. Popa Basaraba din Romos: *In toată oara câte-un ciocan de răchiu.*
10. D-nul Vulcan din Grosswardein: *Să dureze ședințele Academiei române în fiecare an barem 365 de zile.*
11. Credincioșii din comuna Cenadul unguresc: *Un popă mai urât.*
12. Credincioasele din Românești (Banat): *Un popă mai frumos.*

Partea serioasă.

Cătră restanțierii noștri.

Valoroșii noștri restanțieri sunt rugați cu insistență, să binevoiască a se gândi și la noi, apoi pipăinduse pe la busunare a porunci măriei-sale «poștameșterului» că în 2—3 zile să ajungă abonamentul la ghiara mea.

Vulturul.

BIBLIOGRAFIE.

Revista Ilustrată. A aparut n-rul 8 al «Revistei Ilustrate» cu un cuprins foarte bogat și interesant. Aceasta este *unica* noastră foaie *beletristică-literară*, care aduce lucrări originale și demne de a fi cetite în toată casa românească. Foaia stă sub conducerea bravului redactor Dr Victor Onișor, care — de și nu e academician — totuși a dat dovadă, că știe scoate o foaie *inadever beletristică-literară*, menită a ne scoate ziaristica literară din halul în care a ajuns în anii din urmă. Abonamentul costă *numai 6 coroane* pe un an și este a se trimite la *Administrația ziarului «Revista Ilustrată» în Bistrița (Besztercze).*

Poporul Român. Cea mai bună și cea mai efitină foaie românească. Apare în *Budapesta* (VI. Vörösmarty-

utcza nr. 60/a) cu un cuprins vast și variat. Abonamentul pe un an întreg costă 4 coroane.

Îndemnăm publicul nostru cetitor să sprijinească aceasta foaie, care este o adevărată făclie culturală pentru cărturarii noștri.

Posta Redacției.

Ciriplic. Regretăm mult sensibilitatea d-tale. În epistoală ți-am comunicat ale noastre. Urmează deci: *o pace generală, ori războiul oriental*, mai ales dacă și d-ta ești gr. oriental. În cele din urmă ai minte, ai vână poetică, dar — mai ales în cazul de față — *n'ai dreptate*. Dacă «rupi legăturile cu noi» te vom înrola în armata sergentului Matraguna ca să stai «haptac» alături de infanteristul Micula Strêmbii. — O pacinică salutare din partea noastră și o dulce sărutare din partea jupânului Schmerzenherz!

Galba. D-ta în loc să te lauzi cu capul, te lauzi cu picioarele. Zici că «ai picioare de poji face în continuu 6 oare la zi pedestru». Ce păcat, dela bunul Dumnezeu că nu ți-a făcut patru picioare ca să poți face 12 oare la zi. «Epigramele» trimise nu se pot publica, afară de una, care o publicăm la acest loc. Iată-o:

Persoanei mele.

Sum puternic, am picioare
 Numai două; sum viteaz,
 Fac cu ele șese oare
 Preste ziuă — când is treaz.

Galba.

Epp. Resultă, că noi avem dreptate. Fi-ți cuminte și bine chibzuiți lucrul, că «aceea va fi ziua care a făcut-o Domnul să ne veselim, ori amărîm într'însa». Nu te lăsa sedus, nu te lua după cuvinte dulci, că toate sunt numai ademeniri viclene, fără mai nainte cumpănește bine treaba și numai apoi intră în luptă. Să dea Dumnezeu să fie bine. Salutare!

E. P. (Cluj). Mulțumim pentru colegiala întreprindere la judecatorie în procecul proprietarului absolut Gyurkó. — Salutare!

I. I. (G). D-ta crezi, că noi n'avem alt lucru decât să facem pace între d-ta și nevasta d-tale. Zici că e de tot guralivă și cu aceasta ai isprăvit cu intervenția noastră, pentru că să ști una: nu ne temem de ziare, nu de sabie, nu de pușcă, *dar de limba muierescă să ne ferească hăl' de sus.*

T. G. (M). Ne scrii că ai vrea să vezi orașul New-York din America, dar nu cutezi să faci călătorie pe mare. Atunci alt sfat nu-ți putem da decât să-ți procurezi de undeva un grumaz care să fie cu ceva mai lung decât distanța dintre Hamburg și New-York, apoi să mergi la Hamburg și de acolo prea ușor vei putea da cu nasul de murii orașului New-York. Călătorie bună!

M. Nicî pomană. Dacă ai ceva cu el, isprăvește cu el și nu face cas celebru dintr'un lucru de nimica.

E. N. (Bp). Am primit și se vor publica rënd pe rënd, succesive. Puțină răbdare numai. Salutare!

Menelic (Abissinia). Ne surprinde foarte neplăcut tăcerea ta. De ce nu ne mai scrii câte ceva? Abonamentul l-am primit. Servus!

P. C. Zici că n'ai văzut încă «măgar selbateg». De ce nu-ți cumperi oglindă?...

Men. As. Ești în mare rătăcire dacă crezi că protopopul *Bota* din Giriș e fratele generalului *Botha* al Burilor. Adevărat însă, că ambiți seamănă în ale vitejei, cu deosebire numai, că pânăcând *Botha* Burilor stă pururea în defensivă, al *Girișenilor* stă în ofensivă. mai ales față de oficiul notarial din Tarian, pe carele ar vrea odată cu capul să-l mute la Giriș, dar necazul e, că aprigul notar *Kószeghy* îi zice: «kopik a fogad». — Salutare!

Beiușanul Betránul preposit *Kóváry* trăiește, ma e sănătos și moartea e încă așa de departe de el, că de abia va sosi la el cu o întârziare de 15—16 ani. Că d-nul prelat *Lauran* a vrut să-l îngroape cu zile, nici o mirare, considerând mai ales, că *dacă nu poți fi episcop, e bine să fi și numai preposit*. — A trăi într'un oraș cu un fruntaș al bisericeii, ma în vecini chiar, și fără a te convinge mai nainte despre o veste atât de tristă că oare fapt e și nu minciună, apoi a lăsa să se tragă clopotele, a arbora steagul negru, ma a grăbi chiar și cu facerea requiemului, documentează cea mai pessimă specie a budguirei masei din bostan. — Noi credem, că mai curând se va întâmpla că d-nul preposit *Kóváry* să celebreze requiemul — *altuia*. Nu vrem, fiindcă nu se cuvine să ne pronunțăm, *că aceasta ar fi și a noastră dorință*. — Salutări cordiale!

Cârnu. Am predat-o respectivului, dar nu vrea să o pună în fereastră. Adieii!

S. A. (I). La moment ce vom dispune de spațiu.

D-na Maria F. Modul de a face gălușce cu brânză vi-l comunicăm în vers classic:

Pone farinas cum aqua la focum,
Postquam când aqua est in clocotum
Spargere debet in illa tres ouas,
Pone unsorem et chilogram brinzas.

V. A. «Caprele grase» nu se pot publica, fiind — prea slabe.

Cantorul. E bună, dar nu se va publica, fiindcă este contrară direcțiunei foaiei noastre. Salutare!

Xantippe. Dacă semenii cu cea din vechime, primească bărbătelul d-tale condolințele noastre.

Teodor. Ar întâmpina mari greotăți. Mai consult ar fi să-ți părăsești planul.

Cristian. Lucru bacatell și nu merită ca să se facă cas celebru din el. Am fi prea bucuroși dacă nu ne-ai derangia cu fleacuri d'al d'astea.

T. O. (B). Zici că de cănele care face din coadă să nu te temi că te mușcă. Sigur, că nu mușcă cu coada, fără cu dinții. Mai bine ar fi să facă din dinți și să mușce cu coada. Ce crezi?...

Benigni. Întrebă, când se vor publica «poesiile» d-tale? Răspundem: Când «Tribuna» și «Tribuna Poporului» se vor lăuda reciproc, când valoarea acțiilor Institutului Tipografic din Sibiiu se va ridica, când d-l Dr Augustin Lauran va ajunge episcop, când între Români din Cluj, Orăștie, Arad, Brașov, Făgăraș, etc. va fi deplină concordie, când nenea Călcunariu din Orșova va cântări numai 30 chilograme, ori când popa Lucian Șepețian din Chiseteu va cântări 100 chilograme. Așteaptă deci bade până atunci.

Bibica. După fisica Vulturului cea mai mare *celebritate* nu electricitatea o produce, fără acel om, care se învertește în jurul unui stejar cu o iuțeală atât de mare, încât î-și calcă propriile sale călcăiuri.

Robinson. În n-rul proxim î-l vom trage la răspundere. — Salutare!

Sibiiu. Neconșionat vom face propunere la locul competent și credem că va fi primită. — Salutare!

Romănuț (Moldova-noauă). Avem lipsă de 2—3 anecdote populare în versuri. Recurgem deci la vena poetică a d-tale, dar nu întârzia, că altmintrelea te dăm în gura jupânului *Schmerzenherz*. — Salutare!

Atob. Așteptăm cu nerăbdare cele promise. La tot casul însă persoanele despre cari se va face amintire să ne fie noauă comunicate. Salutare.

San-Petersburg. Sigur, că ministrul *Sipiaghin* a fost omorît numai pentru că nu a cetit «Vulturul». Dacă eselența sa în același timp cetea d. e. în Casina din Tilișca «Vulturul», sigur nu cădea jertfă atentatului.

Plato. Stați departe de Plato cel din vechime; ăla era cel mai sublim idealist, d-ta ești cel mai detestabil prosaic. Nu se poate publica.

R. S. În curând voi escursiona pe acolo. Salutare!

Victor și Nae M. (București). Am primit cu mulțămintă. În curând ne vom vedea la «Carul cu bere». Îmbrățișări archipăsărești. Salutare fratelui Nați. Ies-timp o să facem prohodul «Nuțu-nuțului» la gara de nord.

„VICTORIA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII.

Sediul: Arad, casa proprie, calea Archiducele Iosif nr. 2.

Intemeiată la 1887,

Capital de acții: **600.000 coróne**. Fond de rezervă **300.000 coróne**.

Depuneri **3.000.000 coróne**. Circulația anuală **44.000.000 coróne**.

Primește depuneri spre fructificare, după cari solvește **5%** interese fără privire la terminul de abdicere. Darea de venit după interese încă o solvește institutul separat.

După starea cassei, depuneri până la **2000 cor.** se restituiesc îndată la presentarea libelului fără abdicere. Depuneri se pot face și prin poștă și se efectuesc momentan după sosirea comandai

Directiunea institutului.

MERSUL TRENURILOR.

Valabil de la 1. octombrie n. 1902.

| Cluj—Oradea-Mare—Budapesta. | | | | | | Budapesta—Oradea-Mare—Cluj. | | | | | | | | | |
|-----------------------------|--------|--------|-------|---------|-------|-----------------------------|---|---------------|--------|--------|-------|---------|-------|-------|---|
| | | Accel. | | Person. | | Mixt. | | | | Accel. | | Person. | | Mixt. | |
| Cluj | pleacă | 11 01 | 12 32 | 7 — | 6 13 | — | — | Budapesta | pleacă | 9 15 | 6 50 | 5 45 | 8 30 | — | — |
| Huedin | » | 12 20 | 1 44 | 8 37 | 7 54 | — | — | Nagy-Káta | » | 10 20 | 7 56 | 7 54 | 10 16 | — | — |
| Ciucea | » | 12 52 | 2 15 | 9 19 | 8 37 | 3 25 | — | Szolnok | » | 11 19 | 9 07 | 9 27 | 11 31 | — | — |
| Bucea | » | — | — | 9 33 | 8 51 | 4 27 | — | P.-Ladány | » | 12 55 | 10 43 | 11 53 | 2 — | 4 54 | — |
| Bratca | » | — | — | 9 50 | 9 10 | 4 51 | — | Báránd | » | — | — | 12 07 | 2 12 | 5 17 | — |
| Vad | » | 1 34 | 3 01 | 10 08 | 9 30 | 5 26 | — | Sáp | » | — | — | 12 24 | 2 27 | 5 38 | — |
| Alesd | » | †1 48 | †3 15 | 10 25 | 9 48 | 5 54 | — | B.-Ujfalú | » | 1 33 | 11 18 | 12 46 | 2 47 | 6 04 | — |
| Teleagd | » | 2 01 | †3 28 | 10 42 | 10 07 | 6 21 | — | M.-Peterd | » | — | — | 1 — | 3 — | 6 21 | — |
| F.-Oșorhei | » | — | — | 11 01 | 10 27 | 6 49 | — | M.-Keresztes | » | — | — | 1 14 | 3 12 | 6 37 | — |
| Valența | » | 2 25 | — | 11 10 | 10 37 | 7 02 | — | Bors | » | — | — | 1 28 | 3 25 | 6 56 | — |
| Oradea-Mare | oseșce | 2 31 | 3 57 | 11 17 | 10 44 | 7 11 | — | Bihar-Püspöki | » | — | — | 1 36 | 3 32 | 7 — | — |
| Oradea-Mare | pleacă | 2 38 | 4 10 | 11 36 | 11 04 | 2 22 | — | Oradea-Mare | oseșce | 2 11 | 11 56 | 1 48 | 3 42 | 7 16 | — |
| Bihar-Püspök | » | — | — | 11 47 | 11 14 | 2 36 | — | Oradea-Mare | pleacă | 2 18 | 12 16 | 2 06 | 3 58 | 12 25 | — |
| Bors | » | — | — | 11 50 | 11 22 | 2 47 | — | Velența | » | 2 25 | — | 2 30 | 4 05 | — | — |
| M.-Keresztes | » | — | — | 12 03 | 11 37 | 3 12 | — | F.-Oșorhei | » | — | — | 2 41 | 4 16 | — | — |
| M.-Peterd | » | — | — | 12 15 | 11 50 | 3 38 | — | Teleagd | » | 2 50 | 12 48 | 3 03 | 4 38 | 12 48 | — |
| B.-Ujfalú | » | 3 18 | 4 50 | 12 29 | 12 05 | 4 07 | — | Aleșd | » | †3 04 | †1 02 | 3 21 | 4 56 | — | — |
| Sáp | » | — | — | 12 47 | 12 28 | 4 39 | — | Vad | » | 3 26 | 1 26 | 3 45 | 5 20 | — | — |
| Báránd | » | — | — | 1 01 | 12 42 | 5 01 | — | Bratca | » | — | — | 4 06 | 5 43 | — | — |
| P.-Ladány | » | 4 03 | 5 40 | 1 34 | 1 19 | 5 17 | — | Bucea | » | — | — | 4 27 | 6 06 | — | — |
| Szolnok | » | 5 39 | 7 32 | 3 35 | 3 37 | — | — | Ciucea | » | 4 16 | 2 16 | 4 52 | 6 31 | 3 49 | — |
| Nagy-Káta | » | 6 34 | 8 28 | 4 45 | 5 07 | — | — | Huedin | » | 4 52 | 2 49 | 5 32 | 7 16 | — | — |
| Budapesta | oseșce | 7 50 | 9 40 | 6 20 | 7 10 | — | — | Cluj | oseșce | 5 55 | 3 50 | 6 59 | 8 33 | 7 04 | — |

| Oradea are, — Beiuș, — Vașcou. | | | | Vașcou. — Beiuș, — Oradea-Mare. | | | | | | | |
|--------------------------------|--------|--------|-------|---------------------------------|---|----------------|--------|---------|-------|-------|---|
| | | Mixt. | | Person. | | | | Person. | | Mixt. | |
| Oradea-Mare | pleacă | 5 35 | 2 40 | — | — | Vașcou | pleacă | 4 — | 2 55 | — | — |
| Felix | » | — | 3 13 | — | — | Lunca-Baița | » | †4 12 | †3 08 | — | — |
| Cordău | » | 6 26 | 3 27 | — | — | Sudrici | » | 4 30 | 3 37 | — | — |
| Drăgești | » | 7 55 | 4 45 | — | — | Beiuș | » | 5 07 | 4 16 | — | — |
| Ceica | » | 8 12 | †5 00 | — | — | Șoncoiuș | » | †5 28 | †4 38 | — | — |
| Somșașag-Rogoz | » | 9 02 | 5 47 | — | — | B.-Ujlak | » | 5 40 | †4 51 | — | — |
| Hollod | » | 9 15 | 5 58 | — | — | Borz | » | †5 49 | †5 01 | — | — |
| Ginta | » | 9 29 | 6 11 | — | — | Șoim | » | 6 05 | 5 22 | — | — |
| Șoim | » | 9 55 | 6 36 | — | — | Ginta | » | 6 26 | †5 42 | — | — |
| Borz | » | †10 10 | †6 50 | — | — | Hollod | » | 7 01 | 6 — | — | — |
| B.-Ujlak | » | 10 22 | 7 01 | — | — | Somșașag-Rogoz | » | 7 31 | 6 28 | — | — |
| Șoncoiuș | » | †10 35 | †7 13 | — | — | Ceica | » | †7 27 | †7 08 | — | — |
| Beiuș | » | 11 21 | 7 47 | — | — | Drăgești | » | 7 56 | 7 33 | — | — |
| Sudrici | » | 11 44 | 8 09 | — | — | Cordău | » | 8 57 | †8 36 | — | — |
| Lunca-Băița | » | 12 13 | †8 21 | — | — | Felix | » | 9 10 | †8 49 | — | — |
| Vașcou | oseșce | 12 29 | 8 49 | — | — | Oradea-Mare | oseșce | 9 41 | 9 21 | — | — |

| Oradea-Mare—Arad. | | | | Arad—Oradea-Mare. | | | | | | | | | |
|-------------------|--------|---------|-------|-------------------|---|-------------|--------|---------|-------|-------|---|---|---|
| | | Person. | | | | | | Person. | | | | | |
| Oradea-Mare | pleacă | 10 20 | 4 30 | 7 00 | — | Arad | pleacă | 5 10 | 11 20 | 9 37 | — | — | — |
| Osi | » | 10 30 | 4 41 | 7 16 | — | Curtici | » | 5 39 | 11 49 | 10 07 | — | — | — |
| Less | » | 10 48 | 5 01 | 7 52 | — | Ciaba | » | 6 40 | 12 54 | 11 50 | — | — | — |
| Czéfa | » | 11 03 | 5 19 | 8 29 | — | Giula | » | 7 27 | 3 05 | 5 36 | — | — | — |
| Szalonta | » | 11 26 | †5 44 | 8 46 | — | Sarkad | » | 7 47 | 3 27 | 5 58 | — | — | — |
| Kötegyán | » | 11 46 | 6 05 | 9 15 | — | Kötegyán | » | †7 56 | 3 39 | 6 10 | — | — | — |
| Sarkad | » | 11 57 | 6 17 | 9 37 | — | Salonta | » | 8 28 | 4 10 | 6 47 | — | — | — |
| Giula | » | 12 21 | 7 44 | 10 01 | — | Cefa | » | 8 42 | 4 34 | 7 18 | — | — | — |
| Ciaba | » | 2 23 | 7 18 | 4 32 | — | Less | » | 9 04 | 5 — | 7 51 | — | — | — |
| Curtici | » | 3 28 | 8 21 | 5 38 | — | Osi | » | 9 21 | 5 19 | 8 16 | — | — | — |
| Arad | oseșce | 3 55 | 8 48 | 6 05 | — | Oradea-Mare | oseșce | 9 32 | 5 30 | 8 31 | — | — | — |

Numerii groși înseamnă timpul de la 6 ore seara până la 5 ore 59 de minute dimineața. — Numerii semnați cu † înseamnă stațiile, unde trenurile numai condiționat se opresc.